



## VIII COLOQUIO INTERNACIONAL DEL PROGRAMA EDICE

---

*(Des)cortesía, actividades de imagen e identidad en discursos en español*

### HOJA DE ESTILO

#### INDICACIONES GENERALES

- En la primera página deben aparecer, en la lengua del capítulo y en inglés, el **TÍTULO DEL CAPÍTULO** (mayúscula negrita), **Nombre y apellidos del autor** (negrita) e *Institución de Afiliación* (cursiva). Todos estos datos deben aparecer alineados a la izquierda.
- RESUMEN (en versalitas), alineado a la izquierda, seguido de dos puntos. Incluir el texto del resumen en redonda [aprox.150-180 palabras].
- PALABRAS CLAVE (en versalitas), alineado a la izquierda, seguido de dos puntos. Incluir las palabras clave elegidas en cursiva [máximo 5 palabras].
- ABSTRACT (en versalitas) alineado a la izquierda, seguido de dos puntos. Incluir el texto del resumen en redonda [aprox.150-180 palabras]
- KEYWORDS (en versalitas), alineado a la izquierda, seguido de dos puntos. Incluir las palabras clave elegidas en cursiva [máximo 5 palabras].
- El texto utiliza la **f fuente Times New Roman** y los márgenes se encuentran justificados.
- El **interlineado** es de 1.5 y tamaño de fuente de 12 puntos en el cuerpo del texto y 10 puntos en notas a pie de página. Los márgenes superior e inferior son de 2.5 cm., los márgenes derecho e izquierdo son de 3 cm. Se evita utilizar negrita en el cuerpo de texto. Se utiliza cursiva en lugar de subrayado en aquellos casos que sean necesarios (excepto en las direcciones URL).

- La **extensión máxima** del artículo será 5500 palabras (referencias bibliográficas incluidas).

## **ILUSTRACIONES, TABLAS Y GRÁFICOS**

- Todas las **ilustraciones, figuras y tablas** (fuente de 10 puntos) se encuentran colocadas en los lugares del texto apropiados, en vez de al final. Las ilustraciones o imágenes que se han incluido en el texto se envían además como FICHEROS COMPLEMENTARIOS en formato JPG o TIFF., cada imagen en un archivo individual. Se ha comprobado que la imagen está en blanco y negro, 300 ppp de resolución.
- **Tablas y gráficos:** Se codifican con tamaño de letra 10 y separado de los textos anterior y posterior por un salto de línea, centrados y sin marcas de estilo elaboradas, puesto que desaparecerán en el proceso de maquetación. En caso de ser necesario, debajo de la tabla o gráfico se indica el número y el título a tamaño de letra 10, en cursiva, centrado y separado por una marca de párrafo anterior (10 pts.) y posterior (12 pts.).

## **TÍTULOS DE LOS EPÍGRAFES**

- Los títulos de los epígrafes, sin sangría ni tabulación, presentan la siguiente estructura:
  1. Epígrafe [negrita]
    - 1.1. **Subepígrafe 1** [cursiva negrita]
      - 1.1.1. Subepígrafe 2 [redonda sencilla]
        - 1.1.1.1. Subepígrafe 3 [cursiva]

## **NORMALIZACIÓN DE CITAS Y NOTAS**

- Las **llamadas a nota** se indicarán mediante numerales arábigos en cifra volada colocados inmediatamente después de la frase o palabra a la que se refieran, sin espacio de separación. No irán entre paréntesis y precederán al signo de puntuación (en el caso de tratarse de una contribución en lengua inglesa irán detrás del signo de puntuación). Estas citas no serán nunca utilizadas para referencias bibliográficas, sino como aclaración, explicación o añadidos al contenido del texto.
- **Las citas** de menos de cuatro líneas de longitud se integrarán en el texto entrecomilladas (“ ”). Las citas de cuatro o más líneas irán separadas del cuerpo del

texto por un salto de línea al inicio y al final de la cita, y por un sangrado de 1 cm. a la izquierda. Se empleará el tamaño de letra 11 para el texto de la cita. Las omisiones dentro de las citas se marcarán por medio de tres puntos entre corchetes: [...]. No será necesario indicar con corchetes las omisiones al principio y al final del texto. No se pondrá punto al final de la cita, sino que éste irá detrás de la referencia de la obra.

- Cuando las citas se encuentran en el texto de una nota a pie de página se procederá tal y como se ha indicado más arriba, manteniéndose siempre el tamaño de letra 10.
- Las referencias bibliográficas correspondientes a citas que aparezcan en el texto seguirán el siguiente sistema: apellido del autor, separado por un espacio del año de publicación; este, a su vez, irá separado del número de página por dos puntos y un espacio, todo ello entre paréntesis, por ejemplo: (Lapesa 1980: 214).
- En caso de haber dos autores, sus apellidos irán unidos por la conjunción y independientemente del idioma en que esté escrita la obra, y de haber más de dos, los primeros se separarán mediante comas, por ejemplo: (Brown y Levinson 1987), (Oesterreicher, Stoll y Wesch 1998). Si se hace referencia a una nota a pie de página, se marcará mediante n., por ejemplo: (Tovar 1987: 43, n. 3). Si se hace referencia a varias obras, irán ordenadas cronológicamente y separadas por punto y coma, por ejemplo: (Tovar 1961: 36; Chomsky 1965). Si la cita comprende varias páginas, se dará el número de la página inicial y la final, separadas por un guion: (Tovar 1961: 311-318). Se evitará, en lo posible, el empleo de siguiente y siguientes (s. y ss.). El número de página no se incluye si la referencia es a toda la obra, por ejemplo: (Tovar 1987). Si la referencia alude a varios lugares (páginas, notas) dentro de una misma obra, se indicarán los números de página o nota separados por comas y espacio, por ejemplo: (Cano Aguilar 1989: 465, 467, 470). Cuando la referencia se incluye en la sintaxis del texto, entre paréntesis aparece el año y número(s) de página(s), pero no se repite el apellido del autor, por ejemplo: “como señala Tovar (1961: 65)”.
- **Abreviaturas y siglas:** Las abreviaturas latinas se marcarán en cursiva y minúscula (*vid.*, *ibíd.*, *et al.*, *c.*, *cf.*, *pág.*). Las siglas irán en mayúsculas (ONU). Los acrónimos equivalentes a los títulos de algunas obras se señalarán en mayúsculas y cursiva (GRAE, DRAE, CORDE). Se utilizará un sistema fijo de **menciones bibliográficas abreviadas**; y vendrán acompañadas de un listado final de referencias bibliográficas completas ordenadas alfabéticamente por apellido de autor. Las referencias bibliográficas completas en ningún caso irán a pie de página.
- En caso de haber utilizado textos o fuentes documentales, estos deberán aparecer bajo

un epígrafe propio (Fuentes), a continuación del de referencias bibliográficas, e igualmente ordenados alfabéticamente.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

El listado de referencias bibliográficas debe llevar sangría francesa de 1 cm.

### Monografías y volúmenes colectivos

- Para un único autor: APELLIDOS [Versalitas], Nombre (Año): *Título* [cursiva]. Lugar de edición: Editorial. Ejemplo:

REYES, Graciela (2000): *El abecé de la pragmática*. Madrid: Arco/Libros.

- Para más de un autor: Apellidos [Versalitas], Nombre y Nombre Apellidos [Versalitas] (Año): *Título* [cursiva]. Lugar de edición: Editorial. Ejemplo:

BRAVO, Diana y Antonio BRIZ (2010): *Pragmática sociocultural: estudios sobre el discurso de cortesía en español*. Barcelona: Ariel.

- El lugar de edición se cita según aparece en su versión original. Por ejemplo: Frankfurt en vez de Francfort, New York en vez de Nueva York. Ejemplo:

CHOMSKY, Noah y Morris HALLE (1968): *The sound pattern of English*. New York: Harper & Row.

### Capítulo de libro o contribución a obra colectiva

- APELLIDOS [Versalitas], Nombre (Año): “Título”, en: Apellidos, Nombre y Nombre Apellidos (eds.): *Título* [cursiva]. Lugar de edición: Editorial, xx-xx [páginas]. Ejemplo:

ESCANDELL VIDAL, M. <sup>a</sup> Victoria (1998): “Los enunciados interrogativos. Aspectos semánticos y pragmáticos”, en: Bosque, Ignacio y Violeta Demonte (coords.): *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe, 3929-3991.

### Artículo de revista

- APELLIDOS [Versalitas], Nombre (Año): “Título”, *Revista* [cursiva] xx [vol. en cifras árabes], xx [nº de edición en cifras árabes], xx-xx [páginas]. Ejemplo:

CATFORD, John C. (2001): “On Rs, rhotacism and paleophony”, *Journal of the International Phonetics Association* 31, 2, 171-185.

### Tesis doctorales

- APELLIDOS [Versalitas], Nombre (Año): *Título* [cursiva]. Tesis doctoral. Lugar: Institución. Ejemplo:

PIERREHUMBERT, Janet B. (1980): *The phonology and phonetics of English intonation*. Tesis doctoral. Cambridge, Massachusets: MIT.

Si la tesis está en un archivo o en una base de datos en Internet, tenemos que decir cuál es y su número de documento. Ejemplo:

DE LA CRUZ PÉREZ, F. Javier (2005): *Comics by Francisco Ibáñez*. Tesis Doctoral. Universidad de Castilla - La Mancha. Recuperada de Dissertations & Theses (Publicación AAT 3301459).

### Documentos específicos tomados de un sitio web/páginas web

- APELLIDOS [Versalitas], Nombre (Año): *Título* [cursiva]. <Enlace> (Fecha de consulta). Ejemplo:

ESTIVILL RÍUS, Assumpció/Urbano, Cristóbal (1997): *Cómo citar recursos electrónicos*. <<http://www.ub.edu/biblio/citae-e.htm>> (2 septiembre 2002).

### Textos y Fuentes documentales

- Se relacionan en un apartado distinto de las Referencias bajo el epígrafe de Fuentes y siguen las siguientes pautas.
- Si se consulta el original de una obra:

García de Palacio, Diego (1587): *Instrucción náutica*. México: Pedro Ocharte.

- Si se consulta una edición específica de la obra original:

Garcilaso de la Vega, El Inca [1609]: Comentarios reales de los Incas.  
Edición de Mercedes López-Baralt. Madrid: Espasa, 2003.

- En caso de haber utilizado siglas o abreviaturas en el cuerpo del texto, tienen que desarrollarse. Ejemplos:

DCECH = Coromines, Joan/Pascual, José Antonio (1974): *Diccionario Crítico Etimológico Castellano e Hispánico*. Madrid: Gredos.

BA: Lirola Delgado, Jorge (dir./ed.)(2004): *Biblioteca de al-Andalus*. Almería: Fundación Ibn Tufayl de Estudios Árabes, 2004-2012 (7 vols.).